

SILVER CREST®



TERRASSENHEIZER 2IN1 / 2-IN-1 PATIO HEATER / CHAUFFAGE D'EXTÉRIEUR 2 EN 1

DE AT CH

TERRASSENHEIZER 2IN1

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

CHAUFFAGE D'EXTÉRIEUR 2 EN 1

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

GRZEJNIK TARASOWY 2W1

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

TERASOVÝ OHŘÍVAČ 2V1

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

GB IE

2-IN-1 PATIO HEATER

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

TERRASVERWARMER 2-IN-1

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

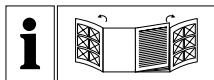
CZ

TERASOVÝ OHŘÍVAČ 2IN1

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

IAN 316750

OS



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

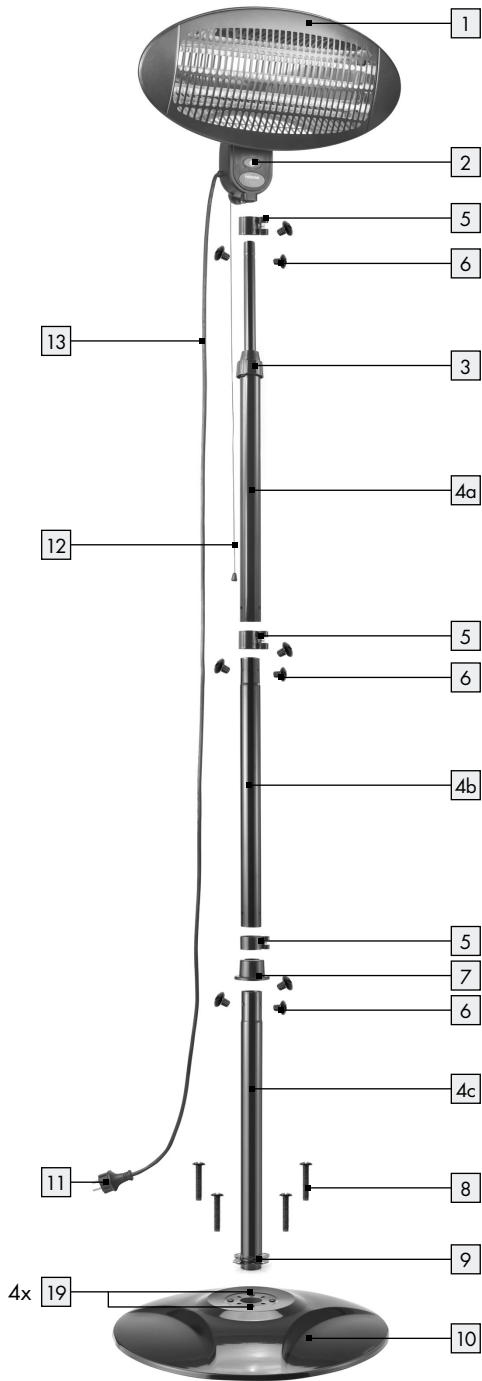
Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

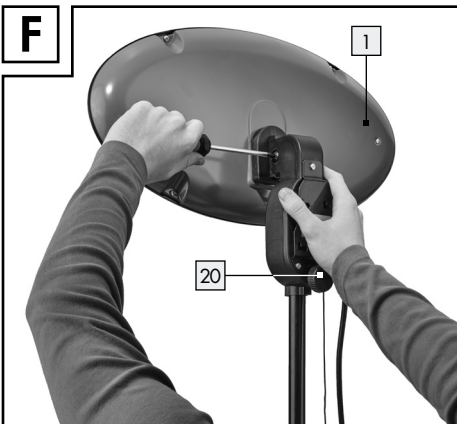
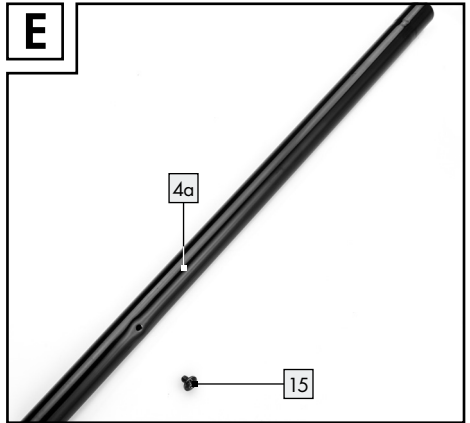
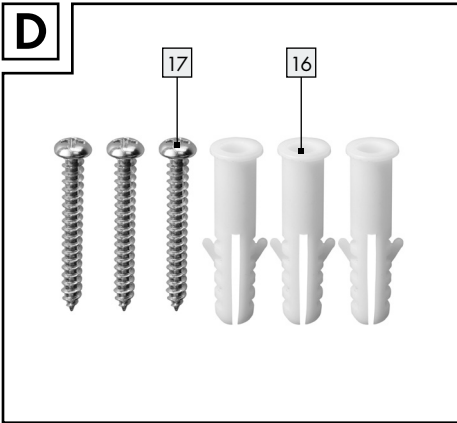
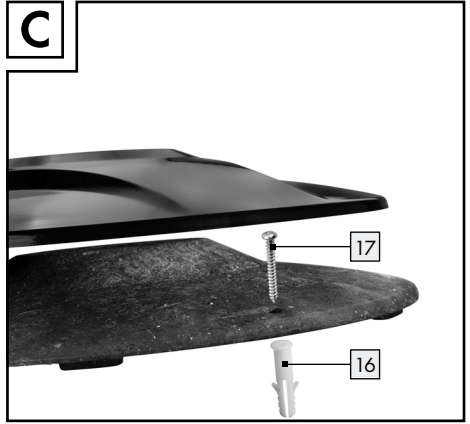
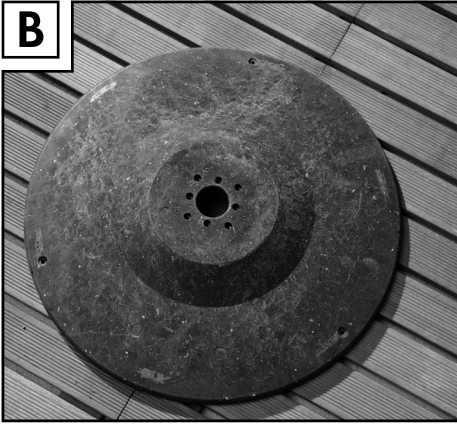
SK

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.









DE / AT / CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB / IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	13
FR / BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	21
NL / BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	29
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	37
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	45
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	53

A





Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Teilebeschreibung.....	Seite 6
Lieferumfang.....	Seite 6
Technische Daten.....	Seite 7
Sicherheitshinweise	Seite 7
Vor der ersten Inbetriebnahme	Seite 9
Montage	Seite 9
Montage mit Ständer.....	Seite 9
Einstrahlwinkel einstellen.....	Seite 10
Wandmontage.....	Seite 10
Inbetriebnahme	Seite 10
Reinigung und Pflege	Seite 11
Entsorgung	Seite 11
Garantie und Service	Seite 11
Garantie.....	Seite 11
Serviceadresse.....	Seite 12
Importeur.....	Seite 12

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Volt (Wechselspannung)		Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag
	Hertz (Frequenz)		Spritzwassergeschützt
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!

Terrassenheizer 2in1

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Heizgerät für den wettergeschützten Außenbereich. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Heizungseinheit
- 2 Display
- 3 Kunststoffhülse
- 4a obere Stange
- 4b mittlere Stange
- 4c untere Stange
- 5 Kabelführungsclip
- 6 Schraube (Stangen)
- 7 Kunststoffabdeckung
- 8 Schraube (Basis)
- 9 Flansch
- 10 Basis
- 11 Netzstecker
- 12 Kordelschalter
- 13 Netzkabel
- 14 Wandbefestigung
- 15 Fixierschraube (obere Stange)
- 16 Dübel (Bodenmontage)
- 17 Schraube (Bodenmontage)
- 18 Schablone für die Wandmontage
- 19 Schraube (Dekorplatte)
- 20 Fixierschraube (Heizungseinheit)

● Lieferumfang

- 1 x Heizungseinheit
- 1 x Basis
- 3 x Stange

- 8 x Schraube (Basis)
- 1 x Kunststoffabdeckung
- 9 x Schraube (Stange)
- 3 x Schraube (für die Bodenmontage der Basis)
- 3 x Dübel (für die Bodenmontage der Basis)
- 1 x Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

● Technische Daten

Modellbezeichnung:	KA-6045SCR
3 Heizstufen:	650 W, 1300 W und 2000 W
Neigungswinkel:	0–ca. 45 °
Maße:	Standaufstellung: 50 x 200 x 50 cm (B x H x T)
Wandmontage:	Heizkopf: 50 x 35 x 16 cm (B x H x T)
Leistung:	2000 W
Schutzart:	IPX4 (Spritzwassergeschützt)
Betriebsspannung:	AC 220–240 V, 50–60 Hz




Sicherheitshinweise

-  **⚠️ WARNUNG!**
LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des

sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie das Produkt oder das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Produkt niemals durch Ziehen am Netzkabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Netzkabel nicht verwickelt.
- Das Produkt muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.

- Das Produkt darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Stromnetz angeschlossen ist.
- Dieses Produkt darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Netzkabel, den Stecker oder das Produkt niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Das Produkt darf nicht im Regen verwendet werden.
-  **ACHTUNG!** Um eine Überhitzung des Heizgeräts zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- **VORSICHT!** Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder oder schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahre und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahre und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und / oder nicht die **Wartung durch den Benutzer** durchführen.
- Das Produkt nicht mit einem Programmiergerät, Timer, separaten Fernbedienungsgerät oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, verwenden.
- Benutzen Sie das Produkt niemals in direkter Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Balken, Träger und Sparren dürfen für die Installation des Produkts nicht gesägt oder eingekerbt werden.
- Platzieren Sie die Heizungseinheit 1 an einem Platz mit mindestens 50 cm Freiraum zu Wänden und brennbaren Materialien (Möbel, Gardinen usw.). Eine Nichtbeachtung könnte Feuer verursachen.
- Das Produkt darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial

oder ähnlichem Material abgedeckt werden.

- Das Heizgerät muss mindestens 1,8 m über dem Boden installiert werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht unmittelbar unter einer Steckdose auf.
- Benutzen Sie das Produkt niemals bei Regen oder schlechtem Wetter; ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und lagern Sie das Produkt an einem trockenen Platz.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder, Personen mit geistiger Behinderung und Haustiere niemals in die Nähe der Heizungseinheit kommen. Berühren Sie die Heizungseinheit niemals; sie ist äußerst heiß und Sie können sich sehr schwer verletzen!
- Die Terrassenheizung ist nicht thermostatgesteuert und strahlt ununterbrochen Hitze ab, bis sie ausgeschaltet wird. Halten Sie die Terrassenheizung stets im Auge, solange sie eingeschaltet ist.
- Das Produkt ist so anzubringen, dass der Schalter und andere Regler nicht von einer sich in der Badewanne oder unter der Dusche befindlichen Person berührt werden können.

● Vor der ersten Inbetriebnahme

- Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Netzspannung übereinstimmt. Betriebsspannung: AC 220-240V 50Hz
- Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung.
- Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie bzw. die Plastikverpackung vom Produkt.

● Montage

● Montage mit Ständer

Hinweis: Ziehen Sie vor dem Gebrauch der Bohrmaschine unbedingt die Bedienungsanleitung des Herstellers hinzu.

Hinweis: Das beigelegte Montagematerial ist mit Dübeln [16] und Schrauben [17] für Stein- und nur mit Schrauben [17] für Holzterrassenböden geeignet.

- Lösen Sie die acht Schrauben [8], [19].
- Entfernen Sie die Dekorplatte der Basis [10].
- Wählen Sie eine geeignete Montagefläche auf dem Boden aus und markieren Sie drei Löcher für die Basis [10].
- Bohren Sie an den markierten Stellen 7 cm tiefe Löcher mit einem Bohrer (Ø 8 mm) (siehe Abb. B-D).
- Stecken Sie die Dübel [16] in die drei Löcher.
- Befestigen Sie die Basis [10] mit Hilfe der Schrauben [17] auf dem Boden.
- Setzen Sie die Dekorplatte wieder auf die Basis [10] und befestigen Sie diese mit den 4 Schrauben [19].
- Setzen Sie die untere Stange [4c] mit dem Flansch [9] auf die Basis [10] und ziehen Sie sie mit den Schrauben [8] an.
- Setzen Sie die Kunststoffabdeckung [7] über die Verbindung der Basis [10] und der unteren Stange [4c].

Hinweis: In der oberen Stange [4a] mit Kunststoffhülse [3] befindet sich eine dünne Stange mit Schraubloch. Ziehen Sie die dünne Stange heraus und schrauben Sie die Fixierschraube [15] bis zum Anschlag in das Schraubloch ein,

- bevor Sie die oberste Stange **4a** montieren. So ist gewährleistet, dass eine Gesamthöhe von 1,80 m nicht unterschritten wird (s. Abb. E).
- Setzen Sie die anderen beiden Stangen **4a**, **4b** auf die untere Stange **4c** und ziehen Sie diese mit den Schrauben **6** an. Platzieren Sie jeweils dazwischen die Kabelführungsclips **5** und befestigen Sie diese mit den Schrauben. Stellen Sie sicher, dass die oberste Stange **4a** so angebracht ist, dass die Kunststoffhülse **3** nach oben weist.
 - Montieren Sie die Heizungseinheit **1** auf der obersten Stange **4a** und ziehen Sie die Schraube an.
 - Führen Sie das Kabel **13** durch die zwei Kabelführungsclips **5** an den Stangen **4a**-**4c** entlang nach unten. Das Produkt ist nun gebrauchsbereit.

Wichtig: Stellen Sie bitte sicher, dass das Produkt gerade installiert wird / steht. Ist das Produkt nicht gerade, heizt es nicht auf! Hierbei handelt es sich um eine Sicherheitsvorkehrung, die verhindern soll, dass das Produkt umkippt, während es heizt.

● Einstrahlwinkel einstellen

Die Heizungseinheit **1** bleibt nicht dauerhaft im eingestellten Einstrahlwinkel.

- Stellen Sie den gewünschten Einstrahlwinkel ein und ziehen Sie die Schraube auf der Rückseite der Heizungseinheit **1** fest (s. Abb. F).

● Wandmontage

Benötigtes Werkzeug und Material

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung.

Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Bleistift / Markierwerkzeug

- Kreuzschlitzschraubendreher
- Bohrmaschine

Hinweis: Ziehen Sie vor dem Gebrauch der Bohrmaschine unbedingt die Bedienungsanleitung des Herstellers hinzu.

- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit dem Produkt selbst vertraut.

Hinweis: Wird die Heizungseinheit **1** an der Wand montiert, werden Stangen **4** und Basis **10** nicht benötigt. Die Fixierschraube **20** muss ebenfalls entfernt werden (s. Abb. G).


Hinweis: Montieren Sie die mitgelieferte Wandbefestigung **14** an einer soliden, geraden Wand.



Hinweis: Platzieren Sie die Heizungseinheit **1** mindestens in einer Höhe von 180 cm.

- Markieren Sie die Bohrlöcher mit Hilfe der beiliegenden Schablone **18**. Diese finden Sie auf der letzten Seite dieser Anleitung.
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher. Stellen Sie sicher, dass Sie bei der Montage keine Wasserrohre beschädigen.
- Führen Sie geeignete Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Bohrlöcher ein.
- Befestigen Sie die Wandbefestigung **14** samt Heizungseinheit **1** mit geeigneten Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Wand. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 50 cm um die Heizungseinheit **1**.


● Inbetriebnahme

- Verbinden Sie das Produkt mit einer geerdeten Steckdose.
- Platzieren Sie die Heizungseinheit **1** an einem Platz mit mindestens 50 cm Freiraum zu Wänden, brennbaren Materialien (Möbel, Gardinen usw.).
- Ziehen Sie am Kordelschalter **12**, bis der gewünschte Heizmodus im Display **2** erscheint. In der folgenden Tabelle sind die verschiedenen Heizungseinstellungen aufgelistet:

Symbol im Display 	Heizmodus	Ausgang
0	Aus	0 Watt
1	Geringe Leistung	650 Watt
2	Mittlere Leistung	1300 Watt
3	Hohe Leistung	2000 Watt

- Um das Produkt auszuschalten, ziehen Sie am Kordelschalter , bis im Display  das Symbol 0 erscheint.
- **Achtung!** Wenn Sie das Produkt in einem Stromnetz mit geringer Stromstärke verwenden, wie beispielsweise auf einem Campingplatz, tun Sie dies nur im Heizmodus 1. Um das Gerät auszuschalten, müssen jedoch vorher die Positionen 2 und 3 gewählt werden; dies kann das Stromnetz überlasten.

● Reinigung und Pflege

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker  und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Produkt beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt niemals mit Wasser und tauchen Sie es niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch.
- Entfernen Sie regelmäßig Schmutz und Insekten hinter dem Gitter der Heizung mit einem Staubsauger.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit

Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie und Service

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Serviceadresse

Teknihall Elektronik GmbH

Breitefeld 15

DE-64839 Münster

DEUTSCHLAND

00800 333 00 888*

smartwares-service-de@teknihall.com

smartwares-service-ch@teknihall.com

smartwares-service-at@teknihall.com

* Kostenfreie Nummer

IAN 316750

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 316750) als Nachweis für den Kauf bereit.



● Importeur

Tristar Europe B.V.

Jules Verneweg 87

5015 BH Tilburg

NIEDERLANDE

Verwendete Normen und Richtlinien:









Deutsche Fassung EN 60335-1:2012/A11:2014

Deutsche Fassung EN 60335-2-30:2009/

A11:2012



List of pictograms used	Page 14
Introduction	Page 14
Intended use.....	Page 14
Parts description.....	Page 14
Delivery contents.....	Page 14
Technical data.....	Page 15
Safety information	Page 15
Before first use	Page 17
Installation	Page 17
Installation with stand.....	Page 17
Setting the tilt angle.....	Page 17
Wall mounting.....	Page 17
Initial use	Page 18
Cleaning and care	Page 18
Disposal	Page 18
Warranty and service	Page 19
Warranty.....	Page 19
Service address.....	Page 19
Importer.....	Page 19

List of pictograms used			
	Read the instructions!		Danger to life and risk of accidents for infants and children!
	Volts (alternating voltage)		Avoid the risk of fatal injury from electric shock
	Hertz (frequency)		Splash-proof
	Observe warnings and safety information!		Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!

2-in-1 Patio Heater

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is a heating device for a weather-protected outdoor area. Any other use or product modification is prohibited and will result in damage. The manufacturer does not assume any liability for damage arising from improper use. The product is not intended for commercial use.

● Parts description

- | | |
|----|-------------------------------|
| 1 | Heating unit |
| 2 | Display |
| 3 | Plastic sheath |
| 4a | Upper rod |
| 4b | Middle rod |
| 4c | Lower rod |
| 5 | Cable guide clip |
| 6 | Screw (rods) |
| 7 | Plastic cover |
| 8 | Screw (base) |
| 9 | Flange |
| 10 | Base |
| 11 | Mains plug |
| 12 | Cord switch |
| 13 | Mains cable |
| 14 | Wall bracket |
| 15 | Fixing screw (upper rod) |
| 16 | Dowel (ground mounting) |
| 17 | Screw (ground mounting) |
| 18 | Stencil for wall mounting |
| 19 | Screw (decorative plate) |
| 20 | Locating screw (heating unit) |

● Delivery contents

- 1 x Heating unit
- 1 x Base
- 3 x Rod

- 8 x Screw (base)
- 1 x Plastic cover
- 9 x Screw (rod)
- 3 x Screw (for ground mounting the base)
- 3 x Dowel (for ground mounting the base)
- 1 x Assembly, operating and safety instructions

● Technical data

- Model designation: KA-6045SCR
- 3 Heat levels: 650 W, 1300 W and 2000 W
- Tilt angle: 0–approx. 45 °
- Dimensions: Stand set-up: 50 x 200 x 50 cm (L x W x H)
- Wall mounting: Heating head: 50 x 35 x 16 cm (L x W x H)
- Output: 2000 W
- Protection type: IPX4 (splash-proof)
- Operating voltage: AC 220-240 V, 50-60 Hz



Safety information

-  **⚠ WARNING!**
DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!


This product may be used by children age 8 years and up, by persons with reduced physical, sensory or intellectual capacities, or by persons lacking experience or knowledge, so long as they are supervised by someone who is responsible for their safety, or instructed in the safe use of the device and have understood the

associated risks. Do not allow children to play with the product. Do not allow children to clean or perform user maintenance without supervision.

- Do not leave the product or packaging material lying unattended. Plastic film / bags, plastic parts, etc. are dangerous for children to play with.
- The manufacturer cannot be held liable for damages due to non-compliance with the safety information.
- If the mains cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person, in order to avoid hazards.
- Never move the product by pulling on the mains cable, and ensure that the mains cable does not become tangled.
- The product must be positioned on a flat, stable surface.
- The product must not be left unattended whilst it is connected to the mains power supply.
- This product may only be used for household purposes and for the purpose for which it was manufactured.
- To prevent an electric shock, never immerse the mains cable,

the plug or the product in water or other liquids.


- The product must not be used in the rain.

-  **ATTENTION!** In order to prevent the heating device from overheating, it must not be covered.

- **CAUTION!** Some parts of the product can get very hot and cause burns. Take particular care when children and people in need of protection are present.

- Keep children under 3 years away unless they are constantly supervised.
- Children between 3 and 8 years of age may only switch the device on and off under supervision or if they have been instructed in the safe use of the device and have understood the associated risks, provided the device is positioned or installed in its normal operating position. Children between 3 and 8 years of age must not connect the plug to the socket, change the device settings, clean the device and/or perform **user maintenance**.
- Do not use the product with a programming device, timer, separate remote control, or any

other device to automatically switch the heating device on.

- Never use the product in the direct vicinity of a bath, shower or swimming pool.
- Joists, beams and rafters must not be sawn or carved for the installation of the product.
- Set up the heating unit  in a place at least 50 cm away from walls and flammable materials (furniture, curtains etc.). Failure to observe this could cause fire.
- Under no circumstances can the product be covered with insulating material or a similar material.
- The heating device must be installed at least 1.8 m above the ground.
- Never set up the product immediately under a plug socket.
- Never use the product when it is raining or when the weather is bad; immediately remove the mains plug from the socket and store the product in a dry place.
- Make sure that children, people with intellectual handicaps and animals never get close to the heating device. Never touch the heating unit; it is extremely hot and you could injure yourself badly!
- The terrace heater is not controlled by thermostat and emits heat

uninterrupted until it is turned off. Always keep an eye on the terrace heater while it is turned on.

- Connect the product in such a way that the switch and other controls are out of the reach of someone in the bath or shower.

● Before first use

- Check whether the device voltage and the mains voltage correspond. Operating voltage: AC 220–240V 50Hz
- Remove the product and the accessories from the packaging.
- Remove the adhesive label, the protective film and the plastic packaging from the product.

● Installation

● Installation with stand

Note: consult the manufacturer's operating manual before using the drill.

Note: for stone patio floors, the included installation material is suitable for use with dowels [16] or screws [17]; for wooden floors, only use the screws [17].

- Undo the eight screws [8], [19].
- Remove the base's decorative plate [10].
- Select a suitable installation area on the floor, and mark three holes for the base [10].
- Make 7cm-deep holes in the marked places using a drill (Ø 8 mm) (see fig. B–D).
- Insert the dowels [16] into the three holes.
- Attach the base [10] to the floor using the screws [17].
- Place the decorative plate back on the base [10] and fasten it using the 4 screws [19].
- Place the lower rod [4c] with the flange [9] on the base [10], and tighten it with the screws [8].
- Place the plastic cover [7] over the connection between the base [10] and the lower rod [4c].

Note: in the upper rod [4a] with the plastic sheath [3], there is a thin rod with a screw hole. Pull out the thin rod and screw the fixing screw [15] into the screw hole as far as it will go before you install the upper rod [4a]. This is to guarantee that it does not fall below a total height of 1.80 m (see fig. E).

- Place the other two rods [4a], [4b] on the lower rod [4c] and tighten them with the screws [6]. Place cable guide clips [5] between each of them and fasten them using the screws. Make sure that the upper rod [4a] has been installed with the plastic sheath [3] pointing upwards.
- Install the heating unit [1] on the top rod [4a] and tighten the screw.
- Pass the cable [13] down through the two cable guide clips [5] on the rods [4a], [4c]. The product is now ready to use.

Important: please make sure that the product was installed / stands straight. If the product is not straight, it will not heat up! This is a safety precaution intended to stop the product emitting heat if it tips over.

● Setting the tilt angle

The heating unit [1] does not remain permanently in the set tilt angle.

- Adjust to your desired tilt angle and tighten the screw on the back of the heating unit [1] (see fig. F).

● Wall mounting

Required tools and materials

The specified tools and materials are not included. The information and values specified are non-binding and are only provided as a reference.

The nature of the material is determined by the specific local conditions.

- Pencil / marking tool
- Cross-tip screwdriver
- Drill

Note: consult the manufacturer's operating manual before using the drill.

- Before installation, familiarise yourself with all the instructions and illustrations in this manual, as well as with the product itself.

Note: if the heating unit **1** is to be mounted on the wall, the rods **4** and base **10** are not required. The locating screw **20** must also be removed (see fig. G).

Note: mount the included wall bracket **14** on a solid, straight wall.

Note: position the heating unit **1** at a height of at least 180 cm.

- Mark drill holes using the included stencil **18**. You will find this on the last page of these instructions.
- Now drill the fixing holes. Make sure that you do not damage any water pipes during installation.
- Insert the appropriate dowels (not included) into the drilled holes.
- Attach the wall bracket **14** complete with the heating unit **1** to the wall using appropriate screws (not included). Ensure that there is 50 cm of free space around the heating unit **1**.

● Initial use

- Connect the product to an earthed power socket.
- Set up the heating unit **1** in a place at least 50 cm away from walls and flammable materials (furniture, curtains etc.).
- Pull on the cord switch **12** until the desired heating mode appears in the display **2**. The following table lists the different heating settings:

Symbol on display 2	Heating mode	Output
0	Off	0 Watt
1	Low	650 Watt
2	Medium	1300 Watt
3	High	2000 Watt

- To switch the product off, pull on the cord switch **12** until the symbol 0 appears on the display **2**.
- **Attention!** If you are using the product connected to a power supply system with a low current, such as for example at a campsite, only use it in heating mode 1. To switch the device off, positions 2 and 3 will still have to be selected first, which can overload the power supply system.

● Cleaning and care

- Before cleaning, unplug the mains plug **11** and wait until the device has cooled down.
- Never use strong or abrasive cleaning agents, scourers or steel wool. These would damage the product.
- Never clean the product with water and never submerge it in water or other liquids.
- Clean the product with a damp cloth.
- Regularly remove dirt and insects from behind the heater grille, using a vacuum cleaner.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibre-board / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty and service

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Service address

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
DE-64839 Muenster
GERMANY
00800 333 00 888*

smartwares-service-uk@teknihall.com
smartwares-service-ie@teknihall.com
smartwares-service-ni@teknihall.com
*Toll-free number

IAN 316750

Please have your receipt and the item number (IAN 316750) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.



● Importer

Tristar Europe B.V.
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
NETHERLANDS









Standards and directives used:

German version EN 60335-1:2012/A11:2014
German version EN 60335-2-30:2009/
A11:2012






Légende des pictogrammes	Page 22
Introduction	Page 22
Utilisation conforme	Page 22
Descriptif des pièces	Page 22
Contenu de la livraison	Page 22
Caractéristiques techniques	Page 23
Consignes de sécurité	Page 23
Avant la première mise en service	Page 25
Montage	Page 25
Montage avec pied	Page 25
Régler l'angle de rayonnement	Page 26
Montage mural	Page 26
Mise en service	Page 26
Nettoyage et entretien	Page 27
Mise au rebut	Page 27
Garantie et service après-vente	Page 27
Garantie	Page 27
Adresse du service après-vente	Page 28
Importateur	Page 28

Légende des pictogrammes			
	Lisez les instructions !		Danger de mort et d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !
	Volt (tension alternative)		Prévention des risques mortels par électrocution
	Hertz (fréquence)		Protégé contre les projections d'eau
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !

Chauffage d'extérieur 2 en 1

● Introduction

 Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est un appareil de chauffage pour les zones extérieures protégées des intempéries. Toute utilisation autre que celle décrite plus haut ou toute modification de ce produit est interdite et peut causer des dommages. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Descriptif des pièces

- 1 Unité de chauffage
- 2 Écran
- 3 Coque en plastique
- 4a Barre supérieure
- 4b Barre médiane
- 4c Barre inférieure
- 5 Clip de passage de câble
- 6 Vis (barres)
- 7 Cache en plastique
- 8 Vis (base)
- 9 Collettere
- 10 Base
- 11 Fiche secteur
- 12 Interrupteur à cordon
- 13 Câble secteur
- 14 Fixation murale
- 15 Vis de fixation (barre supérieure)
- 16 Cheville (montage au sol)
- 17 Vis (montage au sol)
- 18 Gabarit pour montage mural
- 19 Vis (plaque décorative)
- 20 Vis de fixation (unité de chauffage)

● Contenu de la livraison

- 1 unité de chauffage
- 1 base
- 3 barres

- 8 vis (base)
- 1 cache en plastique
- 9 vis (barre)
- 3 vis (pour le montage au sol de la base)
- 3 chevilles (pour le montage au sol de la base)
- 1 manuel de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

● Caractéristiques techniques

- Désignation de modèle : KA-6045SCR
- 3 niveaux de chauffage : 650 W, 1300 W et 2000 W
- Angle d'inclinaison : 0–env. 45 °
- Dimensions : Position debout : 50 x 200 x 50 cm (l x H x P)
- Montage mural : Tête de chauffage : 50 x 35 x 16 cm (l x H x P)
- Puissance : 2000 W
- Indice de protection : IPX4 (protégé contre les projections d'eau)
- Tension de fonctionnement : AC 220–240 V, 50–60 Hz



Consignes de sécurité




⚠ AVERTISSEMENT !
DANGER DE MORT ET
D'ACCIDENT POUR LES
ENFANTS EN BAS ÂGE ET
LES ENFANTS ! Cet appareil

peut être utilisé par des enfants à partir de l'âge de 8 ainsi que par des personnes aux capacités

physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore par toute personne manquant d'expérience et/ou de connaissances à condition d'être sous surveillance ou d'avoir été instruites quant à l'utilisation sûre de cet appareil ainsi que des dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance domestique de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne pas laisser le produit ou les matériaux d'emballage sans surveillance. Les films et les sachets en plastique, les éléments en plastique, etc. peuvent devenir des jouets dangereux dans les mains des enfants.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultants du non-respect des consignes de sécurité.
- Si le câble secteur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son S.A.V. ou par une personne de qualification correspondante, afin d'éviter tout danger.
- Ne déplacez pas le produit en tirant sur le câble secteur et

assurez-vous que le câble secteur ne s'entremêle pas.

- Le produit doit être placé sur une surface plane et stable.
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance lorsqu'il est raccordé au secteur.
- Ce produit ne doit être utilisé que dans un cadre domestique et conformément à l'usage pour lequel il a été fabriqué.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'immergez jamais le câble secteur, la fiche secteur ou le produit dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Le produit ne doit pas être utilisé sous la pluie.
-  **ATTENTION !** Afin d'éviter une surchauffe de l'appareil de chauffage, celui-ci ne doit pas être recouvert.
- **ATTENTION !** Certains éléments du produit peuvent devenir brûlants, et occasionner des brûlures. Une prudence particulière s'impose, si des enfants ou des personnes vulnérables sont présentes.
- Tenir éloignés les enfants de moins de 3 ans s'ils ne sont pas sous surveillance permanente.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans doivent uniquement allumer ou éteindre l'appareil, à condition

d'être sous surveillance ou d'avoir été instruits quant à l'utilisation sûre de cet appareil ainsi que des dangers en résultant, et à condition que l'appareil soit placé ou installé dans une position d'utilisation correcte. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher la fiche à la prise secteur, et ni régler l'appareil, ni nettoyer l'appareil et/ou **l'utilisateur ne doit effectuer aucune maintenance.**

- Ne pas utiliser le produit avec un appareil de programmation, une minuterie, une télécommande séparée ou tout autre appareil servant à allumer cet appareil de chauffage.
- N'utilisez jamais le produit à proximité directe d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Les poutres, supports et chevrons ne doivent pas être sciés ou entaillés pour y installer le produit.
- Placez l'unité de chauffage 1 à un endroit offrant un espace libre d'au moins 50 cm vers le mur et tout autre matériau inflammable (meubles, rideaux, etc.). Un non-respect peut causer un départ de feu.

- Le produit ne doit en aucun cas être recouvert de matériau isolant ou de tout autre matériau similaire.
- L'appareil de chauffage doit être installé à au moins 1,8 m au-dessus du sol.
- Ne posez pas le produit directement sous une prise murale.
- N'utilisez jamais le produit sous la pluie ou par mauvais temps, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale et entreposez le produit dans un lieu sec.
- Assurez-vous que les enfants, les personnes déficientes mentales et les animaux de compagnie ne s'approchent jamais de l'unité de chauffage. Ne touchez jamais l'unité de chauffage ; elle est très chaude et peut causer de graves brûlures !
- Le chauffage pour terrasse n'est pas commandé par thermostat et rayonne de la chaleur sans interruption jusqu'à ce qu'il soit éteint. Surveillez en permanence le chauffage pour terrasse tant qu'il est allumé.
- Le produit doit être installée de manière à ce que l'interrupteur et autres régulateurs ne puissent pas être touchés par toute

personne se trouvant dans une baignoire ou sous la douche.

● **Avant la première mise en service**

- Vérifiez que la tension de réseau correspond à la tension de l'appareil. Tension de fonctionnement : AC 220-240V, 50 Hz
- Sortez le produit et les accessoires hors de leur emballage.
- Retirez les autocollants, le film de protection voire l'emballage plastique du produit.

● **Montage**

● **Montage avec pied**

Remarque : avant d'utiliser la perceuse, consultez obligatoirement le mode d'emploi du fabricant.

Remarque : le matériel de montage fourni est approprié aux sols de terrasse en pierre, utilisation avec chevilles [16] et vis [17], et aux sols de terrasse en bois, utilisation uniquement avec des vis [17].

- Dévissez les huit vis [8], [19].
- Retirez la plaque décorative de la base [10].
- Choisissez une surface de montage appropriée au sol et marquez trois trous pour la base [10].
- Percez des trous de 7 cm de profondeur aux endroits identifiés (foret de Ø 8 mm) (voir Fig. B-D).
- Enfoncez les chevilles [16] dans les trois trous.
- Fixez la base [10] sur le sol à l'aide des vis [17].
- Remplacez la plaque décorative sur la base [10] et fixez ces éléments avec 4 vis [19].
- Placez la barre inférieure [4c] avec la collerette [9] sur la base [10] et fixez-la à l'aide des vis [8].
- Placez le cache en plastique [7] par le raccord de base [10] et de barre inférieure [4c].

Remarque : Une barre fine avec trou de vissage se trouve dans la barre supérieure [4a] avec coque en plastique [3]. Extrayez la barre fine et vissez la vis de fixation [15] jusqu'à la butée dans le trou de vissage, ceci avant de

monter la barre supérieure [4a]. Il est ainsi assuré que la hauteur totale n'est pas inférieure à 1,80m (v. Fig. E).

- Placez les deux autres barres [4a], [4b] sur la barre inférieure [4c] et fixez-les à l'aide des vis [6]. Placez entre ces éléments les clips de passage de câble [5], et les fixer avec des vis. Assurez-vous que la barre supérieure [4a] soit placée de manière à ce que la coque en plastique [3] soit orientée vers le haut.
- Montez l'unité de chauffage [1] sur la barre supérieure [4a] et serrez la vis.
- Passez le câble [13] au travers de deux clips de passage de câble [5] vers la bas le long des barres [4a]-[4c]. Le produit peut maintenant être utilisé.

Important : Assurez-vous que le produit soit installé droit et qu'il reste dans cette position. Le produit ne chauffe pas s'il n'est pas en position droite ! Il s'agit ici d'une précaution de sécurité servant à éviter que le produit ne bascule pendant qu'il chauffe.

● Régler l'angle de rayonnement

L'unité de chauffage [1] ne reste pas en permanence à l'angle ajusté.

- Ajustez l'angle de rayonnement souhaité et serrez la vis située sur le côté arrière de l'unité de chauffage [1] (v. Fig. F).

● Montage mural

Matériel et outils nécessaires

Les outils et matériels indiqués ne sont pas inclus dans le contenu de la livraison. Il s'agit là de données et de valeurs indicatives vous permettant de vous orienter.

Les caractéristiques des matériels dépendent des conditions spécifiques sur place.

- Crayon à papier / outil de marquage
- Tournevis cruciforme
- Perceuse

Remarque : Avant d'utiliser la perceuse, consultez obligatoirement le mode d'emploi du fabricant.

- Avant l'installation, familiarisez-vous avec l'ensemble des instructions et des illustrations du présent mode d'emploi et avec le produit lui-même.

Remarque : si l'unité de chauffage [1] est montée au mur, les barres [4] et la base [10] ne sont pas nécessaires. La vis de fixation [20] doit également être retirée (voir Fig. G).

Remarque : montez la fixation murale [14] fournie sur un mur solide et droit.

Remarque : placez l'unité de chauffage [1] à une hauteur d'au moins 180 cm.

- À l'aide du gabarit fourni [18], marquez les trous de perçage. Celui-ci se trouve sur la dernière page de ce mode d'emploi.
- Percez à présent les trous de fixation. Veiller à ne pas endommager une conduite d'eau lors du montage.
- Introduisez des chevilles appropriées (non fournies) dans les trous.
- Fixez la fixation murale [14] avec l'unité de chauffage [1] à l'aide de vis appropriées (non fournies) sur le mur. Laissez un espace libre d'au moins 50 cm autour de l'unité de chauffage [1].

● Mise en service

- Raccordez le produit à une prise murale mise à la terre.
- Placez l'unité de chauffage [1] à un endroit offrant un espace libre d'au moins 50 cm vers les murs et autres matériaux inflammables (meubles, rideaux, etc.).
- Tirez sur l'interrupteur à cordon [12] jusqu'à ce que le mode de chauffage souhaité apparaisse sur l'écran [2]. Le tableau suivant présente les différents réglages de chauffage :

Symbole sur l'écran [2]	Mode de chauffage	Sortie
0	Arrêt	0 watts

Symbole sur l'écran ^[2]	Mode de chauffage	Sortie
1	Faible puissance	650 watts
2	Puissance moyenne	1300 watts
3	Puissance élevée	2000 watts

- Pour éteindre le produit, tirez sur l'interrupteur à cordon ^[12] jusqu'à ce que le symbole 0 apparaisse sur l'écran ^[2].
- **Attention !** Si vous utilisez le produit sur un réseau secteur pourvu d'une intensité électrique faible, comme par exemple sur un terrain de camping, servez-vous uniquement du mode de chauffage 1. Pour éteindre l'appareil, les positions 2 et 3 doivent cependant être sélectionnées au préalable ; ceci peut surcharger le secteur.

● Nettoyage et entretien

- Avant le nettoyage, débranchez la fiche secteur ^[11] et attendez que l'appareil ait refroidi.
- Ne jamais utiliser de nettoyant agressif ou abrasif, un tampon abrasif ou de la laine d'acier. Vous risquez sinon d'endommager le produit.
- Ne nettoyez jamais le produit à l'eau et ne le plongez jamais dans de l'eau ni dans d'autres liquides.
- Nettoyez le produit avec un chiffon humide.
- Éliminez régulièrement les salissures et les insectes présents derrière la grille du chauffage. Utilisez un aspirateur pour ceci.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a)

et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie et service après-vente

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais

supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Normes et directives utilisées :

Version allemande EN 60335-1:2012/A11:2014

Version allemande EN 60335-2-30:2009/

A11:2012



● Adresse du service après-vente

Teknihall

Brusselstraat 33

2321 Meer

BELGIË

FR : 00800 333 00 888*

BE : 03 293 2611*

smartwares@teknihall.fr

smartwares@teknihall.be

* Numéro gratuit

IAN 316750

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 316750) comme preuve d'achat.



● Importateur

Tristar Europe B.V.

Jules Verneweg 87

5015 BH Tilburg

PAYS-BAS

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 30
Inleiding	Pagina 30
Correct en doelmatig gebruik	Pagina 30
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 30
Omvang van de levering.....	Pagina 30
Technische gegevens	Pagina 31
Veiligheidsinstructies	Pagina 31
Voor de eerste ingebruikname	Pagina 33
Montage	Pagina 33
Montage met standaard.....	Pagina 33
Stralingshoek instellen.....	Pagina 34
Wandmontage.....	Pagina 34
Ingebruikname	Pagina 34
Reiniging en onderhoud	Pagina 35
Afvoer	Pagina 35
Garantie en service	Pagina 35
Garantie	Pagina 35
Serviceadres.....	Pagina 36
Importeur	Pagina 36

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees a.u.b. de aanwijzingen!		Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!
	Volt (wisselspanning)		Vermijd levensgevaar door een elektrische schok
	Hertz (frequentie)		Spatwaterdicht
	Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier af!

Terrasverwarmer 2-in-1

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct en doelmatig gebruik

Bij dit product gaat het om een verwarmingsapparaat voor een tegen weersinvloeden beschermde buitenomgeving. Een ander gebruik dan hiervoor beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en leidt tot beschadigingen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist en ondoelmatig gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Verwarmingseenheid
- 2 Display
- 3 Kunststof huls
- 4a bovenste stang
- 4b middelste stang
- 4c onderste stang
- 5 Kabelgeleidingsclip
- 6 Schroef (stangen)
- 7 Kunststof afdekking
- 8 Schroef (houder)
- 9 Flens
- 10 Houder
- 11 Stekker
- 12 Snoerschakelaar
- 13 Netsnoer
- 14 Wandbevestiging
- 15 Fixeerschroef (bovenste stang)
- 16 Plug (bodemmontage)
- 17 Schroef (bodemmontage)
- 18 Sjabloon voor de wandmontage
- 19 Schroef (decorplaat)
- 20 Fixeerschroef (verwarmingseenheid)

● Omvang van de levering

- 1 x verwarmingseenheid
- 1 x houder

- 3 x stang
- 8 x schroef (houder)
- 1 x kunststof afdekking
- 9 x schroef (stang)
- 3 x schroef (voor de vloermontage van de houder)
- 3 x plug (voor de vloermontage van de houder)
- 1 x montage-instructies, gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies

● Technische gegevens

Modelaanduiding:	KA-6045SCR
3 verwarmingsstanden:	650 W, 1300 W en 2000 W
Hellingshoek:	0–ca. 45 °
Afmetingen:	staande plaatsing: 50 x 200 x 50 cm (b x h x d)
Wandmontage:	verwarmingsskop: 50 x 35 x 16 cm (b x h x d)
Vermogen:	2000 W
Beschermingsgraad:	IPX4 (spatwaterdicht)
Bedrijfsspanning:	AC 220–240 V, 50–60 Hz



Veiligheidsinstructies



⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!

Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis

worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Laat het product of het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Plastic folie /-zakken, kunststof delen etc. kunnen voor kinderen een gevaarlijk speelgoed vormen.
- Bij het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies is de fabrikant niet aansprakelijk voor schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant of diens klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaren te vermijden.
- Beweeg het product nooit door aan het netsnoer te trekken. Zorg ervoor, dat het netsnoer nergens vast hangt.

- Het product moet op een vlak, stabiel oppervlak worden geplaatst.
- Het product mag niet zonder toezicht achterblijven, terwijl het is aangesloten op het stroomnet.
- Dit product mag alleen voor privédoeleinden en alleen voor het beoogd doel worden gebruikt.
- Dompel ter bescherming tegen een elektrische schok het netsnoer, de stekker of het product nooit in water of andere vloeistoffen.
- Het product mag niet worden gebruikt in de regen.
-  **LET OP!** Om een oververhitting van het verwarmingsapparaat te voorkomen, mag het verwarmingsapparaat niet afgedekt worden.
- **VOORZICHTIG!** Sommige onderdelen van het product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig als er kinderen of hulpbehoevende personen aanwezig zijn.
- Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als ze in de gaten worden gehouden en geïnformeerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de eruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. Voorwaarde is dat het apparaat zich in zijn normale gebruikstoestand bevindt of is geïnstalleerd. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen de stekker niet in de contactdoos steken, het apparaat niet instellen, het apparaat niet reinigen en / of het **gebruiker-sonderhoud** niet uitvoeren.
- Het product niet met een programmeerapparaat, timer, aparte afstandsbediening of een ander apparaat dat het verwarmingsapparaat automatisch inschakelt, gebruiken.
- Gebruik het product nooit in de directe omgeving van een badkuip, een douche of een zwembad.
- Balken, liggers en sparren mogen voor de installatie van het product niet worden gezaagd of ingezaagd.
- Plaats de verwarmingseenheid 1 op een plek met minstens 50 cm vrije ruimte ten opzichte van wanden en brandbare materialen (meubels, gordijnen, enz.). Het niet in acht nemen van deze aanwijzing kan brand veroorzaken.

- Het product mag in geen enkel geval worden afgedekt met isolatiemateriaal of soortgelijk materiaal.
- Het verwarmingsapparaat moet tenminste 1,8 m boven de bodem worden geïnstalleerd.
- Plaats het product niet direct onder een stopcontact.
- Gebruik het product nooit als het regent of tijdens slechte weersomstandigheden; trek direct de stekker uit het stopcontact en bewaar het product op een droge plek.
- Zorg ervoor dat kinderen, personen met een mentale beperking en huisdieren nooit in de buurt van de verwarmingseenheid komen. Raak de verwarmingseenheid nooit aan; deze is bijzonder heet en kan ernstig letsel veroorzaken!
- De terrasverwarming heeft geen thermostaat en straalt ononderbroken warmte uit, totdat hij wordt uitgeschakeld. Houd altijd een oogje op de terrasverwarming, zolang deze is ingeschakeld.
- Het product moet zo worden bevestigd dat de schakelaar en andere regelaars niet door een zich in een badkuip of onder de

douche staande persoon kan worden aangeraakt.

● Voor de eerste ingebruikname

- Controleer of de spanning van het apparaat overeen komt met de netspanning. Bedrijfs-spanning: AC 220–240 V, 50 Hz
- Haal het product en toebehoor uit de verpakking.
- Verwijder de sticker, de beschermende folie resp. de plastic verpakking van het product.

● Montage

● Montage met standaard

Opmerking: raadpleeg voor het gebruik van de boormachine beslist de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

Opmerking: het meegeleverde montage materiaal is met pluggen **16** en schroeven **17** geschikt voor stenen vloeren en alleen met schroeven **17** geschikt voor houten terrasvloeren.

- Draai de acht schroeven **8**, **19** los.
- Verwijder de decorplaat van de houder **10**.
- Kies een geschikt montage-vlak op de vloer en markeer de drie gaten voor de houder **10**.
- Boor op de gemarkeerde plaatsen 7 cm diepe gaten met een boor (Ø 8 mm) (zie afb. B–D).
- Steek de pluggen **16** in de drie gaten.
- Bevestig de houder **10** met behulp van de schroeven **17** op de vloer.
- Plaats de decorplaat weer op de houder **10** en bevestig deze met de 4 schroeven **19**.
- Plaats nu de onderste stang **4c** met de flens **9** op de houder **10** en draai hem vast met de schroeven **8**.
- Plaats de kunststof afdekking **7** over de verbinding van de houder **10** en de onderste stang **4c**.

Opmerking: In de bovenste stang **4a** met kunststof huls **3** bevindt zich een dunne stang met schroefgat. Trek de dunne stang eruit en schroef de fixeerschroef **15** helemaal in het

schroefgat voordat u de bovenste stang **4a** monteert. Zo wordt gewaarborgd dat een totale hoogte van 1,80 m niet wordt onderschreden (zie afb. E).

- Plaats de andere beide stangen **4a**, **4b** op de onderste stang **4c** en zet deze vast met de schroeven **6**. Plaats daartussen telkens de kabelgeleidingsclips **5** en bevestig deze met de schroeven. Zorg ervoor dat de bovenste stang **4a** zo wordt gemonteerd dat de kunststof huls **3** naar boven is gericht.
- Monteer de verwarmingseenheid **1** op de bovenste stang **4a** en draai de schroef vast.
- Steek de kabel **13** door de twee kabelgeleidingsclips **5** langs de stangen **4a**/**4c** naar beneden. Het product is gereed voor gebruik.

Belangrijk: Zorg er alstublieft voor dat het product recht geïnstalleerd wordt/ staat. Als het product niet recht is, wordt het niet warm! Dit is een veiligheidsvoorziening die moet voorkomen dat het product omkantelt als het heet is.

● Stralingshoek instellen

De verwarmingseenheid **1** blijft niet voortdurend in de ingestelde stralingshoek.

- Stel de gewenste stralingshoek in en draai de schroef aan de achterkant van de verwarmingseenheid **1** vast (zie afb. F).

● Wandmontage

Benodigd gereedschap en materiaal

Het genoemde gereedschap en materiaal wordt niet meegeleverd. Het gaat hierbij om vrijblijvende informatie en waarden ter oriëntatie.

De hoedanigheid van het materiaal is afhankelijk van de individuele omstandigheden ter plekke.

- Potlood/ markeerstift
- Kruiskopschroevendraaier
- Boormachine

Opmerking: Raadpleeg voor het gebruik van de boormachine absoluut de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

- Maak uzelf voor de installatie vertrouwd met alle aanwijzingen en afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing alsook met het product zelf.

Opmerking: als de verwarmingseenheid **1** aan de wand wordt gemonteerd, hebt u de stangen **4** en houder **10** niet nodig. De fixeerschroef **20** moet eveneens worden verwijderd (zie afb. G).

Opmerking: monteer de meegeleverde wandbevestiging **14** aan een stevige, rechte wand.

Opmerking: plaats de verwarmingseenheid **1** op een hoogte van minstens 180 cm.

- Markeer de boorgaten met behulp van de meegeleverde sjabloon **18**. Deze kunt u vinden op de laatste pagina van deze handleiding.
- Boor vervolgens de bevestigingsgaten. Zorg ervoor dat u bij de montage geen waterleidingen beschadigt.
- Steek de geschikte pluggen (niet inbegrepen) in de boorgaten.
- Monteer de wandbevestiging **14** met de verwarmingseenheid **1** met geschikte schroeven (niet inbegrepen) aan de wand. Zorg voor een vrije ruimte van minstens 50 cm rondom de verwarmingseenheid **1**.

● Ingebruikname

- Sluit het product aan op een geaard stopcontact.
- Plaats de verwarmingseenheid **1** op een plek met minstens 50 cm vrije ruimte ten opzichte van wanden, brandbare materialen (meubels, gordijnen, enz.).
- Trek aan de snoerschakelaar **12** totdat de gewenste verwarmingsmodus op het display **2** verschijnt. In de onderstaande tabel worden de diverse verwarmingsstanden weergegeven:

Symbool op het display 2	Verwarmingsmodus	Uitgang
0	Uit	0 watt
1	Gering vermogen	650 watt

2	Normaal vermogen	1300 watt
3	Hoog vermogen	2000 watt

- Om het product uit te schakelen trekt u aan de snoerschakelaar **12** totdat het symbool 0 op het display **2** verschijnt.
- **Let op!** Als u het product op een stroomnet met geringe stroomsterkte gebruikt, zoals bijvoorbeeld op een camping, moet u dit in de verwarmingsmodus 1 doen. Om het apparaat uit te schakelen, moet u echter eerst de posities 2 en 3 kiezen; dit kan het stroomnet overbelasten.

● Reiniging en onderhoud

- Trek voor de reiniging de stekker **11** uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, pannenreiniger of staalwol. Dit zou het product beschadigen.
- Reinig het product nooit met water en dompel het nooit in water of andere vloeistoffen.
- Reinig het product met een vochtig doekje.
- Verwijder verontreinigingen en insecten achter het rooster van de verwarming regelmatig met een stofzuiger.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangeezene instantie informeren.

● Garantie en service

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale

slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Serviceadres

Teknihall Elektronik GmbH
Teknihall
Brusselstraat 33
2321 Meer
BELGIË
NL: 030 74 40 631
BE: 03 293 2611 *
smartwares@teknihall.nl
smartwares@teknihall.be
* Gratis nummer

IAN 316750

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 316750) als bewijs van aankoop bij de hand.



● Importeur

Tristar Europe B.V.
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
NEDERLAND

Toegepaste normen en richtlijnen:

Nederlandse versie EN 60335-1:2012/


A11:2014

Nederlandse versie EN 60335-2-30:2009/

A11:2012



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 38
Wstęp	Strona 38
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 38
Opis części	Strona 38
Zawartość	Strona 38
Dane techniczne	Strona 39
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 39
Przed pierwszym uruchomieniem	Strona 41
Montaż	Strona 41
Montaż ze stojakiem	Strona 41
Ustawianie kąta promieniowania	Strona 42
Montaż na ścianie	Strona 42
Uruchomienie	Strona 42
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 43
Utylizacja	Strona 43
Gwarancja i serwis	Strona 43
Gwarancja	Strona 43
Adres serwisu	Strona 44
Importer	Strona 44

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Należy przeczytać instrukcję!		Niebezpieczeństwo utraty życia i odniesienia obrażeń przez dzieci!
	Wolt (napięcie przemienne)		Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią
	Herc (częstotliwość)		Ochrona przed pryskającą wodą
	Należy przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa!		Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!

Grzejnik tarasowy 2w1

● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

W przypadku tego produktu chodzi o urządzenie grzejne do użytku w miejscach na wolnym powietrzu chronionych przed wpływami atmosferycznymi. Zastosowanie inne niż wyżej opisane lub wprowadzanie zmian w produkcie jest niedozwolone i prowadzi do jego uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Opis części

- 1 Jednostka grzejna
- 2 Wyświetlacz
- 3 Tulejka z tworzywa sztucznego
- 4a Górny drążek
- 4b Środkowy drążek
- 4c Dolny drążek
- 5 Klips do prowadzenia kabla
- 6 Śruba (drążki)
- 7 Osłona z tworzywa sztucznego
- 8 Śruba (baza)
- 9 Kołnierz
- 10 Baza
- 11 Wtyczka sieciowa
- 12 Przetłacznik sznurkowy
- 13 Przewód sieciowy
- 14 Uchwyt ścienny
- 15 Śruba mocująca (górný drążek)
- 16 Kołek (montaż na podłodze)
- 17 Śruba (montaż na podłodze)
- 18 Szablon do montażu na ścianie
- 19 Śruba (płyta dekoracyjna)
- 20 Śruba mocująca (jednostka grzejna)

● Zawartość

- 1 x jednostka grzejna
- 1 x baza
- 3 x drążek
- 8 x śruba (baza)


- 1 x osłona z tworzywa sztucznego
- 9 x śruba (drążek)
- 3 x śruba (do montażu bazy na podłodze)
- 3 x kółko (do montażu bazy na podłodze)
- 1 x wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa

● Dane techniczne

Nazwa modelu:	KA-6045SCR
3 poziomy ogrzewania:	650W, 1300W i 2000W
Kąt nachylenia:	0-ok. 45 °
Wymiary:	ustawienie w pozycji stojącej: 50 x 200 x 50 cm (szer. x wys. x głęb.)
Montaż na ścianie:	główka grzejna: 50 x 35 x 16 cm (szer. x wys. x głęb.)
Moc:	2000 W
Klasa ochrony:	IPX4 (ochrona przed przyskającą wodą)
Napięcie robocze:	AC 220-240V, 50-60 Hz




Wskazówki bezpieczeństwa

-  **OSTRZEŻENIE!**
NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI! Ten produkt może być używany przez dzieci od 8 lat oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub

wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

- Nie pozostawiać produktu lub materiału opakowania w nieodpowiednich miejscach. Folie / worki plastikowe, elementy z tworzywa sztucznego itp. mogą zostać użyte przez dzieci jako niebezpieczna zabawka.
- W przypadku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa producent nie może być pociągany do odpowiedzialności za szkody.
- W razie uszkodzenia przewodu sieciowego musi on zostać wymieniony przez producenta lub w jego punkcie obsługi klienta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec zagrożeniom.
- Produktu nigdy nie przenosić poprzez ciągnięcie za przewód sieciowy, należy upewnić się, że przewód sieciowy nie zaplątał się.

- Produkt musi być umieszczony na równej, stabilnej powierzchni.
- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru, gdy jest podłączony do sieci elektrycznej.
- Produkt ten może być używany jedynie w domu i do celu, do jakiego został wyprodukowany.
- W celu ochrony przed porażeniem prądem nigdy nie zanurzać przewodu sieciowego, wtyczki lub produktu w wodzie lub innych płynach.
- Produkt nie może być używany w deszczu.
-  **UWAGA!** Aby uniknąć przegrzania urządzenia grzejnego, nie należy go przykrywać.
- **OSTROŻNIE!** Niektóre części produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Zaleca się szczególną ostrożność w obecności dzieci lub osób wymagających opieki.
- Trzymać poza zasięgiem dzieci młodszych niż 3 lata, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 lat i młodsze niż 8 lat mogą tylko wówczas włączać i wyłączać urządzenie, jeśli zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego

zagrożenia, pod warunkiem, że urządzenie jest ustawione lub zainstalowane w zwykłej pozycji obsługi. Dzieciom w wieku od 3 lat i młodszym niż 8 lat nie wolno wkładać wtyczki do gniazdka, czyścić urządzenia i / lub przeprowadzać **konserwacji dokonywanej przez użytkownika.**

- Nie używać produktu z urządzeniem programującym, timerem, osobnym pilotem zdalnego sterowania lub innym urządzeniem, które włączyłoby grzejnik automatycznie.
- Nigdy nie używać produktu w bezpośrednim pobliżu wanny, prysznicza lub basenu.
- Nie wolno piłować ani nacinać belek, dźwigarów i krokwi w celu instalacji produktu.
- Umieścić jednostkę grzejną 1 w miejscu z przynajmniej 50 cm wolnej przestrzeni od ścian i łatwopalnych materiałów (meble, firany itp.). Nieprzestrzeżenie może spowodować pożar.
- Produkt pod żadnym pozorem nie może być przykrywany materiałem izolacyjnym lub podobnym materiałem.

- Urządzenie grzejne musi być zainstalowane przynajmniej 1,8 m nad podłogą.
- Nie stawiać produktu bezpośrednio pod gniazdkiem.
- Nigdy nie używać produktu w deszczu lub przy złej pogodzie; natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka i przechowywać produkt w suchym miejscu.
- Upewnić się, że dzieci, osoby z upośledzeniem umysłowym i zwierzęta domowe nigdy nie znajdą się w pobliżu jednostki grzejnej. Nigdy nie dotykać jednostki grzejnej; jest ona skrajnie gorąca i można doznać bardzo poważnych obrażeń!
- Ogrzewanie tarasowe nie jest sterowane termostatem i bez przerwy emituje ciepło, dopóki nie zostanie wyłączone. Należy stale mieć na oku ogrzewanie tarasowe, dopóki jest włączone.
- Produkt należy umieścić w taki sposób, aby przełącznik i inne regulatory nie mogły zostać dotknięte przez osobę znajdującą się w wannie lub pod prysznicem.

● Przed pierwszym uruchomieniem

- Sprawdzić, czy napięcie urządzenia jest zgodne z napięciem sieciowym. Napięcie robocze: AC 220–240V 50Hz
- Wyjąć produkt i akcesoria z opakowania.
- Usunąć naklejki, folię ochronną lub opakowanie plastikowe z produktu.

● Montaż

● Montaż ze stojakiem

Wskazówki: Przed użyciem wiertarki należy konieczne zapoznać się z instrukcją obsługi producenta.

Wskazówka: Dołączony materiał montażowy z kołkami [16] i śrubami [17] nadaje się do tarasowych podłóg kamiennych, a tylko ze śrubami [17] tylko do drewnianych.

- Poluzować osiem śrub [8], [19].
 - Usunąć płytę dekoracyjną bazy [10].
 - Wybrać odpowiednią powierzchnię montażową na podłożu i zaznaczyć trzy otwory na bazę [10].
 - W wyznaczonych miejscach wywiercić otwory o głębokości 7 cm wiertłem (Ø 8 mm) (patrz rys. B–D).
 - Włożyć kołki [16] w trzy otwory.
 - Przymocować bazę [10] śrubami [17] na podłożu.
 - Ponownie założyć płytę dekoracyjną na bazę [10] i zamocować ją 4 śrubami [19].
 - Założyć dolny drążek [4c] z kołnierzem [9] na bazę [10] i przykręcić go śrubami [8].
 - Założyć osłonę z tworzywa sztucznego [7] na połączenie bazy [10] i dolnego drążka [4c].
- Wskazówka:** W górnym drążku [4a] z tulejką z tworzywa sztucznego [3] znajduje się cienki drążek z otworem na śrubę. Wyciągnąć cienki drążek i wkręcić śrubę mocującą [15] aż do oporu w otwór na śrubę, zanim zamontuje się górny drążek [4a]. W ten sposób zapewnia się, że wysokość całkowita 1,80 m nie zostanie przekroczona (patrz rys. E).

- Założyć oba pozostałe drążki [4a], [4b] na dolny drążek [4c] i przykręcić je śrubami [6]. Pomiedzy umieścić każdorazowo klipsy do prowadzenia kabla [5] i zamocować je śrubami. Upewnić się, że górny drążek [4a] jest założony w taki sposób, że tulejka z tworzywa sztucznego [3] jest skierowana w górę.
- Zamontować jednostkę grzejną [1] na górny drążek [4a] i przykręcić śrubę.
- Przeprowadzić przewód [13] przez dwa klipsy do prowadzenia kabla [5] przy dwóch drążkach [4a]-[4c] wzdłuż w dół. Produkt jest teraz gotowy do zastosowania.

Ważne: Proszę upewnić się, że produkt jest zainstalowany / stoi prosto. Jeśli produkt nie jest w pozycji prostej, nie nagrzej się! Chodzi przy tym o środek bezpieczeństwa, który ma zapobiec przewróceniu się produktu podczas grzania.

● Ustawianie kąta promieniowania

Jednostka grzejna [1] nie pozostaje stale pod ustawionym kątem promieniowania.

- Ustawić wybrany kąt promieniowania i przykręcić śrubę na odwrotnej stronie jednostki grzejnej [1] (patrz rys. F).

● Montaż na ścianie

Potrzebne narzędzia i materiały

Wymienione narzędzia i materiały nie są częścią zestawu. Stanowią jedynie niewiążące informacje i wartości orientacyjne.

Właściwości materiału zależą od indywidualnych warunków w pomieszczeniu.

- Ołówek / narzędzie do oznaczania
- Śrubokręt krzyżakowy
- Wiertarka

Wskazówki: Przed użyciem wiertarki należy konieczne zapoznać się z instrukcją obsługi producenta.

- Przed instalacją należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i rysunkami zawartymi w niniejszej instrukcji oraz z samym produktem.

Wskazówka: Jeśli jednostka grzejna [1] jest zamontowana na ścianie, drążki [4] i baza [10] nie są potrzebne. Należy również usunąć śrubę mocującą [20] (patrz rys. G).

Wskazówka: Zamontować dołączony uchwyt ścienny [14] na solidnej, równej ścianie.

Wskazówka: Umieścić jednostkę grzejną [1] przynajmniej na wysokości 180 cm.

- Zaznaczyć otwory do nawiercenia za pomocą dołączonego szablonu [18]. Znajduje się on na ostatniej stronie tej instrukcji.
- Następnie należy wywiercić otwory montażowe. Upewnić się, czy podczas montażu nie może nastąpić uszkodzenie przewodu doprowadzającego wodę.
- Wprowadzić odpowiednie kołki (nie są zawarte w zestawie) w nawiercone otwory.
- Zamocować uchwyt ścienny [14] wraz z jednostką grzejną [1] za pomocą odpowiednich śrub (nie są zawarte w zestawie) na ścianie. Zadbaj o wolną przestrzeń przynajmniej 50 cm wokół jednostki grzejnej [1].

● Uruchomienie

- Połączyć produkt z uziemionym gniazdem wtykowym.
- Umieścić jednostkę grzejną [1] w miejscu z przynajmniej 50 cm odstępem od ścian i łatwopalnych materiałów (meble, firany itp.).
- Pociągając za przełącznik sznurkowy [12], aż na wyświetlaczu [2] pojawi się wybrany tryb ogrzewania. W poniższej tabeli wymienione są różne ustawienia ogrzewania:

Symbol na wyświetlaczu [2]	Tryb ogrzewania	Wyjście
0	Wył.	0W
1	Niska moc	650W

2	Średnia moc	1300 W
3	Wysoka moc	2000 W

- Aby wyłączyć produkt, pociągnąć za przełącznik sznurkowy [12], aż na wyświetlaczu [2] pojawi się symbol 0.
- **Uwaga!** Jeśli produkt jest używany w sieci elektrycznej o niskim natężeniu prądu, jak na przykład na placu kempingowym, należy używać go tylko w trybie ogrzewania 1. Aby wyłączyć urządzenie, wcześniej muszą jednak zostać wybrane pozycje 2 i 3; może to przeciążyć sieć elektryczną.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę sieciową [11] i odczekać, aż urządzenie się schłodzi.
- Nigdy nie stosować ostrych lub szorujących środków czyszczących, gąbek do garnków lub stalowej wełny. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Nigdy nie czyścić produktu w wodzie ani nigdy nie zanurzać go w wodzie lub innych cieczach.
- Produkt należy czyścić wilgotną ściereczką.
- Regularnie usuwać brud i insekty za kratką ogrzewania odkurzaczem.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● Gwarancja i serwis

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy - według własnej oceny - bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Adres serwisu

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
DE-64839 Muenster
NIEMCY
00800 333 00 888*
smartwares-service-pl@teknihall.com
* Połączenie bezpłatne

IAN 316750

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 316750) jako dowód zakupu.



● Importer

Tristar Europe B.V.
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
HOLANDIA


Zastosowane normy i dyrektywy:

Wersja niemiecka EN 60335-1:2012/A11:2014
Wersja niemiecka EN 60335-2-30:2009/
A11:2012



Legenda použitých piktogramů	Strana 46
Úvod	Strana 46
Použití ke stanovenému účelu	Strana 46
Popis dílů	Strana 46
Obsah dodávky	Strana 46
Technická data	Strana 47
Bezpečnostní upozornění	Strana 47
Před uvedením do provozu	Strana 49
Montáž	Strana 49
Montáž na stojan	Strana 49
Nastavení úhlu vyzařování tepla	Strana 49
Montáž na stěnu	Strana 49
Uvedení do provozu	Strana 50
Čistění a ošetřování	Strana 50
Zlikvidování	Strana 50
Záruka a servis	Strana 51
Záruka	Strana 51
Adresa servisu	Strana 51
Dovozce	Strana 51

Legenda použitých piktogramů

	Přečtěte si pokyny!		Nebezpečí ohrožení života a úrazu malých a velkých dětí!
	Volt (střídavé napětí)		Zabraňte ohrožení života zásahem elektrického proudu
	Hertz (frekvence)		Ochrana před stříkající vodou
	Respektujte výstražná a bezpečnostní upozornění!		Obal a přístroj odstraňujte do odpadu ekologicky!

Terasový ohřívač 2in1

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

U tohoto výrobku se jedná o topení pro venkovní prostory chráněné před povětrnostními vlivy. Jiné než výše popsané použití nebo změna výrobku nejsou přípustné a vedou k jeho poškození. Výrobce neručí za škody vzniklé jiným použitím než k popsanému účelu. Výrobek není určen k živnostenskému podnikání.

● Popis dílů

- 1 Hlava topení
- 2 Displej

- 3 Umělohmotné pouzdro
- 4a Horní tyč
- 4b Střední tyč
- 4c Dolní tyč
- 5 Klipy vedení kabelu
- 6 Šroub (tyče)
- 7 Umělohmotný kryt
- 8 Šroub (podstavec)
- 9 Příruba
- 10 Podstavec
- 11 Síťová zástrčka
- 12 Šňůrový vypínač
- 13 Síťový kabel
- 14 Nástěnný držák
- 15 Jistící šroub (horní tyč)
- 16 Hmoždinka (montáž na stojan)
- 17 Šroub (montáž na podlahu)
- 18 Šablona pro montáž na stěnu
- 19 Šroub (dekorativní deska)
- 20 Upevňovací šroub (hlava topení)

● Obsah dodávky

- 1 x hlava topení
- 1 x podstavec
- 3 x tyč
- 8 x šroub (podstavec)
- 1 x umělohmotný kryt
- 9 x šroub (tyč)
- 3 x šroub (k upevnění základny k podlaze)

3 x hmoždinka (k upevnění základny k podlaze)
1 x pokyny k montáži, obsluze a bezpečnosti

● Technická data

Model:	KA-6045SCR
3 stupně topení:	650 W, 1300 W a 2000 W
Úhel sklonu:	0–cca 45 °
Rozměry:	na stojanu: 50 x 200 x 50 cm (š x v x h)
Montáž na stěnu:	hlava topení: 50 x 35 x 16 cm (š x v x h)
Příkon:	2000 W
Druh ochrany:	IPX4 (ochrana proti stříkající vodě)
Provozní napětí:	AC 220–240 V, 50–60 Hz



Bezpečnostní upozornění



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ

ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ


ÚRAZU PRO MALÉ A VELKÉ

DĚTI! Tento výrobek mohou po-

užívat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí

provádět bez dohledu čištění ani uživatelskou údržbu.

- Nenechávejte výrobek nebo obalový materiál bez dohledu. Umělohmotné fólie, sáčky, díly atd., by mohly být pro děti nebezpečnou hračkou.
- V případě nerespektování bezpečnostních pokynů výrobce za vzniklé škody neručí.
- Poškozený síťový kabel výrobku musí vyměnit výrobce nebo zákaznický servis anebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo ohrožením.
- Výrobek nikdy nepřemisťujte tahem za síťový kabel a dávejte pozor, aby se nezamotal.
- Výrobek musí být umístěn na pevné a rovné ploše.
- Výrobek připojený na síť elektrického proudu se nesmí nechat bez dohledu.
- Tento výrobek smí být používán jen v domácnostech a pouze za účelem, ke kterému byl vyroben.
- Nikdy neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo samotný výrobek do vody anebo do jiných kapalin, chraňte se tím před zásahem elektrickým proudem.
- Výrobek se nesmí používat za deště.

-  **POZOR!** Topení se nesmí ničím přikrývat, aby se zabránilo jeho přehřátí.
- **POZOR!** Některé části výrobku mohou být velmi horké a mohou způsobit popáleniny. Buďte mimořádnou pozorní, pokud jsou přítomny děti nebo hendikepované osoby.
- Chraňte před dětmi do 3 let, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Tento přístroj mohou zapínat a vypínat děti ve věku od 3 do 8 let, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají a to za předpokladu, že je přístroj umístěn nebo instalován v poloze k obvyklému používání. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí zapojovat zástrčku do zásuvky, regulovat přístroj, čistit jej, ani provádět **uživatelskou údržbu**.
- Výrobek nepoužívat ve spojení s programovatelným přístrojem, časovačem, separátním dálkovým ovládáním anebo s jiným přístrojem, který výrobek automaticky zapíná.
- Nikdy nepoužívejte výrobek v bezprostřední blízkosti koupelnové vany, sprchy nebo bazénu.
- Při instalaci výrobku se nesmí řezat nebo nařezávat trámy nosníky nebo krokev.
- Umisťujte hlavu topení 1 na místě s prostorem nejméně 50 cm od všech stěn a hořlavých materiálů (nábytku, záclon, atd.). Při nedodržení odstupů může dojít k požáru.
- Výrobek se nesmí za žádných okolností přikrývat izolačním nebo podobným materiálem.
- Hlava topení se musí instalovat nejméně 1,8 m nad podlahou.
- Neumisťujte výrobek bezprostředně pod zástrčku.
- Nikdy nepoužívejte výrobek za deště, ihned vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a uložte výrobek na suchém místě.
- Dávejte pozor, aby se děti nebo osoby s mentálním postižením anebo zvířata nezdržovaly v blízkosti hlavy topení. Nikdy se nedotýkejte hlavy topení, je velmi horká, můžete se zranit!
- Topení na terasu není řízené termostatem a vyzařuje teplo nepřetržitě dokud se nevypne. Na zapnuté terasové topení neustále dohlížejte.

- Výrobek se musí umístit tak, aby nebyly vypínač a ostatní regulátory osobami dosažitelné z koupelnové vany nebo ze sprchy.

● Před uvedením do provozu

- Zkontrolujte, jestli se shoduje napětí, které máte právě k dispozici, se síťovým napětím potřebným pro přístroj. Provozní napětí: AC 220–240 V 50 Hz
- Vybalte výrobek a příslušenství z obalu.
- Odstraňte z výrobku nálepky, ochrannou fólii resp. umělohmotné obaly.

● Montáž

● Montáž na stojan

Upozornění: Před použitím vrtačky se seznámte s pokyny v návodu jejího výrobce.

Upozornění: Dodaný montážní materiál, který obsahuje hmoždinky [16] a šrouby [17], je vhodný k montáži na terase s kamennou podlahou, a pouze šrouby [17] k montáži na dřevěnou podlahu terasy.

- Povolte osm šroubů [8], [19].
- Odstraňte dekorační desku podstavce [10].
- Zvolte na podlaze vhodné místo k montáži a označte si místa pro vrtání tří otvorů pro podstavec [10].
- Vyvrtejte na označených místech otvory hluboké 7 cm s vrtákem o Ø 8 mm (viz obr. B–D).
- Vložte do těchto tří otvorů hmoždinky [16].
- Přišroubujte podstavec [10] šrouby [17] k podlaze.
- Nasadte dekorační desku opět na podstavec [10] a upevněte ji 4 šrouby [19].
- Nasadte dolní tyč [4c] s přírubou [9] na podstavec [10] a přišroubujte ji šrouby [8].
- Nasadte umělohmotný kryt [7] přes namontovanou dolní tyč [4c] a podstavec [10].

Upozornění: v horní tyči [4a] s umělohmotným pouzdrem [3] je tenčí tyč s otvorem pro šroub. Před montáží nejhořejší tyče [4a] z ní vytáhněte tenčí tyč a našroubujte jističí šroub [15] až na doraz do otvoru. Tím je zajištěno, že nebude výška menší než 1,80 cm (viz obr. E).

- Nasadte obě tyče [4a] a [4b] na dolní tyč [4c] a přišroubujte je šrouby [6]. Umístěte mezi tyče klipy k vedení kabelu [5] a upevněte je pomocí šroubů. Dejte pozor, aby bylo umělohmotné pouzdro [3] nejhořejší tyče [4a] nahoře.
- Namontujte hlavu topení [1] na nejhořejší tyč [4a] a utáhněte šroub.
- Protáhněte síťový kabel [13] klipy vedení kabelu [5] podél tyčí [4a] – [4c] směrem dolů. Výrobek je připraven k provozu.

Důležité: Zajistěte, aby byl výrobek instalovaný rovně i rovně stál. Nerovně instalovaný výrobek netopí! Jedná se o ochranu zajišťující, aby výrobek netopil, jestliže se naklání resp. padne.

● Nastavení úhlu vyzařování tepla

Hlava topení [1] nedrží v nastaveném úhlu vyzařování tepla.

- Nastavte požadovaný úhel vyzařování tepla a utáhněte pevně šroub na zadní straně hlavy topení [1] (viz obr. F).

● Montáž na stěnu

Potřebné nářadí a materiál

Uvedené nářadí a materiály nejsou součástí dodávky. Jedná se zde o nezávazné údaje a orientační hodnoty.

Vlastnosti materiálu jsou závislé na individuálních místních podmínkách.

- tužka / nástroj pro označení
- křížový šroubovák
- vrtačka

Upozornění: Před použitím vrtáčky se seznámte s pokyny v návodu jejího výrobce.

- Před instalací se nejdříve seznámte s výrobkem, pokyny a obrázky uvedenými v tomto návodu.

Poznámka: Při montáži hlavy topení [1] na stěnu nejsou tyče [4] a podstavec [10] zapotřebí. Musíte odstranit také upevňovací šroub [20] (viz obr. G).

Upozornění: Dodaný nástěnný držák [14] montujte jen na solidní, rovnou stěnu.

Upozornění: Montujte hlavu topení [1] ve výšce nejméně 180 cm.

- Označte si místa k vrtání otvorů pomocí přiložené šablony [18]. Najdete ji na poslední straně tohoto návodu.
- Nyní vyvrtejte otvory. Zajistěte, abyste při montáži nepoškodili vodní potrubí.
- Nasadte do vyvrtaných otvorů vhodné hmoždinky (nejsou v obsahu dodávky).
- Přišroubujte nástěnný držák [14] spolu s hlavou topení [1] vhodnými šrouby (nejsou v obsahu dodávky) na stěnu. Zachovejte přitom volný prostor nejméně 50 cm kolem hlavy topení [1].

● Uvedení do provozu

- Připojte výrobek na uzemněnou zásuvku.
- Umístěte hlavu topení [1] na místě s volným prostorem 50 cm od všech stěn a hořlavých materiálů (nábytku, záclon, atd.).
- Tahejte za šňůrový vypínač [12] tolikrát, až se na displeji [2] objeví požadovaný režim topení. V následující tabulce jsou uvedena různá nastavení topení:

Symbol na displeji [2]	Režim topení	Výstup
0	vypnuto	0 W
1	Nízký výkon	650 W
2	Střední výkon	1300 W
3	Vysoký výkon	2000 W

- K vypnutí výrobku tahejte za šňůrový vypínač [12] tolikrát, až se na displeji [2] objeví symbol 0.
- **Pozor!** Jestliže používáte výrobek připojený na elektrickou síť s nižším proudem, jako např. při kempinku, volte jen režim topení 1. K vypnutí výrobku musíte potom ale předem navolit polohu 2 a pak 3, což může síť proudu přetížít.

● Čištění a ošetřování

- Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku [11] ze zásuvky a počkejte až přístroj vychladne.
- Nikdy nepoužívejte ostré nebo drhnoucí čistící prostředky, prostředky na čištění hrnců nebo ocelovou drátěnku. Mohlo by dojít k poškození výrobku.
- Nečistěte výrobek vodou a ani ho do vody nebo jiných tekutin neponořujte.
- Čištěte výrobek pouze vlhkým hadrem.
- Pravidelně čistěte vysavačem nečistoty a hmyz za mřížkou topení.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při řízení odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné

likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka a servis

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Adresa servisu

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
DE-64839 Muenster
NĚMECKO
00800 333 00 888*
smartwares-service-cz@teknihall.com
* telefonní číslo bez poplatků

IAN 316750

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo výrobku (IAN 316750) jako doklad o nákupu.



● Dovozce

Tristar Europe B.V.
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
NIZOZEMÍ

Použité normy a směrnice:

Německá verze EN 60335-1:2012/A11:2014








Německá verze EN 60335-2-30:2009/
A11:2012





Legenda použitých piktogramov	Strana 54
Úvod	Strana 54
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 54
Popis častí	Strana 54
Obsah dodávky	Strana 54
Technické údaje	Strana 55
Bezpečnostné upozornenia	Strana 55
Pred prvým uvedením do prevádzky	Strana 57
Montáž	Strana 57
Montáž so stojanom	Strana 57
Nastavenie uhla žiarenia	Strana 57
Montáž na stenu	Strana 58
Uvedenie do prevádzky	Strana 58
Čistenie a údržba	Strana 58
Likvidácia	Strana 58
Záruka a servis	Strana 59
Záruka	Strana 59
Servisná adresa	Strana 59
Dovozca	Strana 59

Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si pokyny!		Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo úrazu pre malé a staršie deti!
	Volt (striedavé napätie)		Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom
Hz	Hertz (frekvencia)		S ochranou proti striekajúcej vode
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Obal a zariadenie ekologicky zlikvidujte!

Terasový ohrievač 2v1

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

V prípade tohto výrobku ide o ohrievač pre oblasť exteriéru chránenú pred poveternosnými vplyvmi. Iné použitie ako vyššie uvedené alebo úpravy výrobku nie sú povolené a vedú k poškodeniam. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

● Popis častí

- 1 Vykurovacia jednotka
- 2 Displej
- 3 Plastová cievka
- 4a Horná tyč
- 4b Stredná tyč
- 4c Dolná tyč
- 5 Svorka vedenia kábla
- 6 Skrutka (tyče)
- 7 Plastový kryt
- 8 Skrutka (základňa)
- 9 Príruba
- 10 Základňa
- 11 Sieťová zástrčka
- 12 Šnúrový zapínač
- 13 Sieťový kábel
- 14 Upevnenie na stenu
- 15 Upevňovacia skrutka (horná tyč)
- 16 Hmoždinka (montáž do zeme)
- 17 Skrutka (montáž do zeme)
- 18 Šablóna pre montáž na stenu
- 19 Skrutka (vrchná platňa)
- 20 Upevňovacia skrutka (vykurovacia jednotka)

● Obsah dodávky

- 1 x vykurovacia jednotka
- 1 x základňa


3 x tyč
8 x skrutka (základňa)
1 x plastový kryt
9 x skrutka (tyč)
3 x skrutka (pre montáž základne do zeme)
3 x hmoždinka (pre montáž základne do zeme)
1 x návod na montáž a obsluhu a bezpečnostné pokyny

● Technické údaje

Označenie modelu: KA-6045SCR
3 vykurovacie stupne: 650 W, 1300 W a 2000 W
Uhol sklonu: 0–cca. 45 °
Rozmery: postavené so stojanom:
50 x 200 x 50 cm (Š x V x H)
Montáž na stenu: vykurovacia hlavica: 50 x
35 x 16 cm (Š x V x H)
Výkon: 2000 W
Druh ochrany: IPX4 (ochrana pred
striekajúcou vodou)
Prevádzkové napätie: AC 220–240 V, 50–60 Hz




Bezpečnostné upozornenia

-  **VAROVANIE!**
NEBEZPEČENSTVO
OHROZENIA ŽIVOTA A
NEBEZPEČENSTVO NEHODY
PRE MALÉ DETI A DETI!

Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, sensorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo vedomostí, ak sú pod dozorom

osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Výrobok alebo obalový materiál nenechávajte voľne ležať bez povšimnutia. Plastové fólie / vrecká, plastové diely atď. by mohli byť nebezpečnou hračkou pre deti.
- Pri nerešpektovaní bezpečnostných upozornení nemôže výrobca prevziať ručenie za vzniknuté škody.
- Ak sa poškodí sieťový kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nikdy nehýbte výrobkom ťahaním za sieťový kábel a zabezpečte, aby sa sieťový kábel nezamotal.
- Výrobok musí byť postavený na rovnej, stabilnej ploche.
- Výrobok nikdy nenechávajte bez dozoru, pokiaľ je zapojený v prúdovej sieti.
- Tento výrobok smie byť používaný iba v domácnosti a iba pre účel, pre ktorý bol vyrobený.

- Z dôvodu ochrany pred zásahom elektrickým prúdom nikdy neponárajte sieťový kábel, zástrčku alebo výrobok do vody alebo iných kvapalín.
- Výrobok nesmie byť používaný v daždi.
-  **POZOR!** Aby ste zabránili prehriatiu ohrievača, nesmie byť ohrievač prikrytý.
- **OPATRNE!** Niektoré časti produktu môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popálenia. Buďte mimoriadne opatrný, keď sa v blízkosti nachádzajú deti alebo osoby vyžadujúce ochranu.
- Držte deti do 3 rokov v bezpečnej vzdialenosti, okrem prípadov, keď sú neustále pod kontrolou.
- Deti od 3 rokov a mladšie ako 8 rokov smú prístroj za- a vypínať len vtedy, keď sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním, a ak je prístroj umiestnený alebo nainštalovaný v jeho normálnej prevádzkovej polohe. Deti od 3 rokov alebo mladšie ako 8 rokov nesmú zasúvať zástrčku do zásuvky, regulovať prístroj, čistiť ho a/alebo **vykonávať jeho údržbu**.
- Nepoužívajte prístroj s programovacím zariadením, časovačom, samostatným diaľkovým ovládaním alebo iným prístrojom, ktorý ohrievač automaticky zapína.
- Výrobok nikdy nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Nosníky, trámy a dosky nemožno pre inštaláciu produktu píliť alebo do nich robiť zářezy.
- Vykurovaciu jednotku 1 umiestnite na mieste s minimálne 50 cm voľným priestorom od steny a horľavých materiálov (nábytok, záclony atď.). V prípade nedodržania môže dôjsť k požiaru.
- Produkt za žiadnych okolností nesmie byť prikrytý izolačným materiálom alebo podobným materiálom.
- Ohrievač musí byť nainštalovaný minimálne 1,8 m nad zemou.
- Neumiestňujte produkt bezprostredne pod zásuvku.
- Nikdy nepoužívajte produkt pri daždi alebo zlom počasi; ihneď vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a skladujte produkt na suchom mieste.
- Zabezpečte, aby deti, osoby s mentálnym obmedzením a

domáce zvieratá nikdy neprišli do blízkosti vykurovacieho elementu. Nikdy sa nedotýkajte vykurovacej jednotky; je mimoriadne horúca a môžete sa ťažko poraniť!

- Terasový ohrievač nie je ovládaný termostatom a nepretržite vyžaruje teplo, kým nie je vypnutý. Majte terasový ohrievač neustále pod dozorom, pokiaľ je zapnutý.
- Produkt musí byť umiestnený tak, aby sa spínača a iných ovládačov nemohla dotýkať osoba, ktorá sa nachádza vo vani alebo v sprche.

● Pred prvým uvedením do prevádzky

- Skontrolujte, či sa napätie prístroja zhoduje so sieťovým napätím. Prevádzkové napätie: AC 220–240V 50 Hz
- Vyberte výrobok a príslušenstvo z obalu.
- Odstráňte nálepky, ochrannú fóliu resp. plastový obal z výrobku.

● Montáž

● Montáž so stojanom

Poznámka: Pred používaním vrtáčky si bezpodmienečne prečítajte návod na používanie od výrobcu.

Poznámka: Priložený montážny materiál je s hmoždinkami [16] a skrutkami [17] vhodný pre kamenné terasové podlahy a iba so skrutkami [17] pre drevené terasové podlahy.

- Uvoľnite osem skrutiek [8], [19].
- Odstráňte vrchnú platňu základne [10].
- Zvoľte vhodnú montážnu plochu na zemi a označte tri otvory pre základňu [10].
- Na označených miestach vyvrtajte 7cm hlboké otvory pomocou vrtáka (Ø 8mm) (pozri obr. B-D).
- Do troch otvorov zasuňte hmoždinky [16].
- Upevnite základňu [10] pomocou skrutiek [17] na zemi.
- Nasadte vrchnú platňu opäť na základňu [10] a upevnite ju 4 skrutkami [19].
- Nasadte dolnú tyč [4c] s prírubou [9] na základňu [10] a zatahnite ju skrutkami [8].
- Nasadte plastový kryt [7] nad spojenie základne [10] a dolnej tyče [4c].

Poznámka: V hornej tyči [4a] s plastovou cievkou [3] sa nachádza tenká tyč s otvorom pre skrutku. Vytiahnite tenkú tyč von a prišróbujte upevňovaciu skrutku [15] až na doraz do otvoru pre skrutku predtým, ako namontujete najvrchnejšiu tyč [4a]. Tak je zaručené, že celková výška nebude menšia ako 1,80m (p. obr. E).

- Nasadte obe ďalšie tyče [4a], [4b] na dolnú tyč [4c] a zatahnite ich skrutkami [6]. Zakaždým medzi nimi umiestnite svorky vedenia kábla [5] a upevnite ich skrutkami. Zabezpečte, aby bola najvrchnejšia tyč [4a] umiestnená tak, aby plastová cievka [3] ukazovala smerom hore.
- Namontujte vykurovaciu jednotku [1] na hornej tyči [4a] a zatahnite skrutku.
- Vedte kábel [13] cez dve svorky vedenia kábla [5] pozdĺž tyčí [4a]–[4c] smerom dole. Produkt je teraz pripravený na používanie.

Dôležité: Zabezpečte, aby bol produkt nainštalovaný/stál rovno. Ak produkt nie je postavený rovno, nehrje! Ide tu o bezpečnostné opatrenie, ktoré má zabrániť tomu, aby produkt hrial, keď sa prevráti.

● Nastavenie uhla žiarenia

Vykurovaciu jednotku [1] neostane trvalo v nastavenom uhle žiarenia.

- Nastavte želaný uhol žiarenia a pevne zatiahnite skrutku na zadnej strane vykurovacej jednotky **1** (p. obr. F).

● Montáž na stenu

Potrebné náradie a materiál

Uvedené náradie / nástroje a materiál nie sú súčasťou dodávky. Ide tu o nezáväzné údaje a hodnoty pre orientáciu.

Charakter materiálu sa riadi podľa individuálnych daností na mieste.

- ceruzka / označovací nástroj
- krížový skrutkovač
- vrtáčka

Poznámka: Pred používaním vrtáčky si bezpodmienečne prečítajte návod na používanie od výrobcu.

- Pred inštaláciou sa oboznámte so všetkými pokynmi a obrázkami v tomto návode, ako aj so samotným produktom.

Poznámka: Ak je vykurovacia jednotka **1** namontovaná na stenu, tyče **4** a základňa **10** nie sú potrebné. Upevňovacia skrutka **20** musí byť tiež odstránená (p. obr. G).

Poznámka: Dodané upevnenie na stenu **14** namontujte na pevnú, rovnú stenu.

Poznámka: Vykurovaciu jednotku **1** umiestnite vo výške minimálne 180 cm.

- Označte otvory pre vrtanie pomocou priloženej šablóny **18**. Nájdete ju na poslednej strane tohto návodu.
- Teraz vyvrtajte otvory na upevnenie. Ubezpečte sa, že pri montáži nepoškodíte žiadne vodovodné rúry.
- Zaveďte vhodné hmoždinky (nie sú súčasťou dodávky) do vyvrtaných otvorov.
- Upevnite upevnenie na stenu **14** s vykurovacou jednotkou **1** pomocou vhodných skrutiek (nie sú súčasťou dodávky) na stene. Zabezpečte voľný priestor minimálne 50 cm okolo vykurovacej jednotky **1**.

● Uvedenie do prevádzky

- Spojte produkt s uzemnenou zásuvkou.
- Vykurovaciu jednotku **1** umiestnite na mieste s minimálne 50 cm voľným priestorom od steny a horľavých materiálov (nábytok, záclony atď.).
- Poľahky ťnúrový zapínač **12**, kým sa na displeji **2** objaví želaný vykurovací režim. V nasledujúcej tabuľke sú uvedené rôzne nastavenia vykurovania:

Symbol na displeji 2	Režim vykurovania	Výstup
0	Vypnúť	0 Watt
1	Nízky výkon	650 Watt
2	Stredný výkon	1300 Watt
3	Vysoký výkon	2000 Watt

- Pre vypnutie produktu potiahnite ťnúrový zapínač **12**, kým sa na displeji **2** neobjaví symbol 0.
- **Pozor!** Ak používate produkt v prúdovej sieti s nízkou intenzitou prúdu, napríklad v kempingu, robte to iba vo vykurovacom režime 1. Pre vypnutie produktu však musíte predtým zvoliť polohy 2 a 3; to môže prefaziť prúdovú sieť.

● Čistenie a údržba

- Pred čistením vytiahnite sieťovú zástrčku **11** a počkajte, kým prístroj vychladne.
- Nikdy nepoužívajte ostré alebo drhúce čistiace prostriedky, čistíče hrncov alebo oceľovú vlnu. Mohlo by to poškodiť produkt.
- Výrobok nikdy nečistite vodou a neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- Produkt čistite vlhkou handričkou.
- Pravidelne odstraňujte nečistoty a hmyz za mriežkou ohrievača pomocou vysávača.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka a servis

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Servisná adresa

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
DE-64839 Muenster
NEMECKO
00800 333 00 888*
smartwares-service-sk@teknihall.com
* Bezplatné telefónne číslo

IAN 316750

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 316750) ako dôkaz o kúpe.



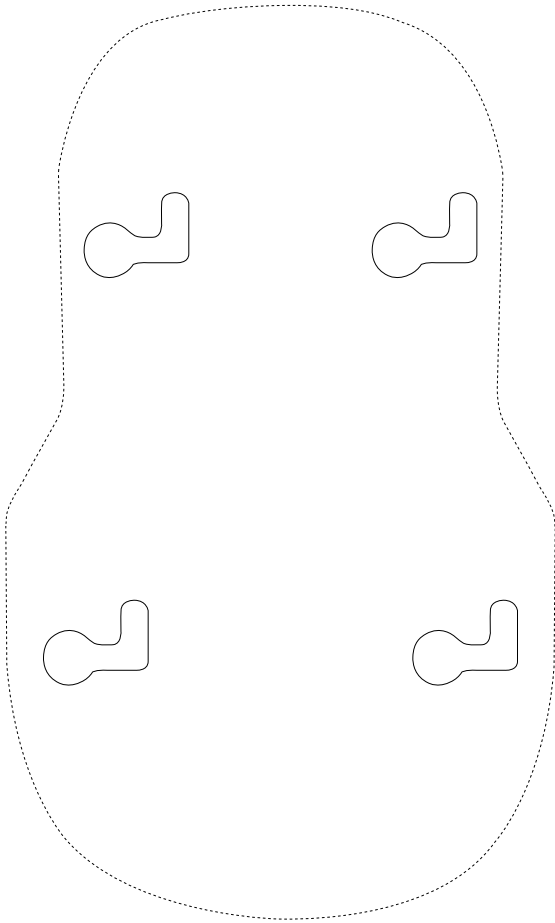
● Dovozca

Tristar Europe B.V.
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
HOLANDSKO

Použitie normy a smernice:

Nemecké vydanie EN 60335-1:2012/A11:2014
Nemecké vydanie EN 60335-2-30:2009/
A11:2012





Tristar Europe B.V.

Jules Verneweg 87
NL-5015 BH Tilburg
THE NETHERLANDS

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacjī · Stav informací · Stav informácií:
05 / 2019 · Ident.-No.: KA-6045SCR052019-8

IAN 316750

